

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)

Аннотация

к выпускной квалификационной работе
Пакониной Алены Сергеевны

Факультет французского языка
Направление 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания
иностраных языков и культур»
группа 0-8-32

на тему: «**Средства выражения коммуникативной стратегии дистанцирования
во французской прессе**»

Ключевые слова: текст, авторская модальность, коммуникативные стратегии, стратегия дистанцирования.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной научной литературы и списка газетных статей. В первой главе рассмотрены понятия образа автора и авторской модальности. Вторая глава посвящена вопросу коммуникативных стратегий, которые позволяют автору достичь поставленной цели. Третья глава содержит анализ стратегии дистанцирования в текстах французской прессы.

Актуальность темы выпускной работы состоит в необходимости исследовать, во-первых, важную для СМИ стратегию дистанцирования автора от информации, которую он не считает вполне достоверной, и, во-вторых, языковые средства ее реализации. Эти средства дают возможность читателю отличить в текстах газетных статей достоверную информацию от той, в достоверности которой автор не уверен.

Объект исследования: тексты французской письменной прессы.

Предмет: средства реализации стратегии дистанцирования.

Цель исследования: выявить языковые средства, которые сигнализируют о том, что автор текста статьи предоставляет информацию, но при этом не берет на себя ответственность за ее достоверность.

Методы исследования: описательный метод, метод контекстно-ситуативного анализа.

Основные результаты работы: образ автора, от которого зависит, какая информация и в каком виде дойдет до читателя, характеризует любой текст. Для того, чтобы донести информацию, автор, журналист, использует различные коммуникативные стратегии, среди них - стратегия дистанцирования. Она реализуется при передаче информации, в которой автор не вполне уверен. Во французских СМИ эта стратегия выражается с помощью различных языковых средств. Среди них в газетных статьях чаще всего используется *Conditionneljournalistique*, встречаются также специальные выражения: *on dit que, dit-on, il paraît que, paraît-il, soi-disant, prétendu, présumé, beaucoup disent que, certains pensent que*.

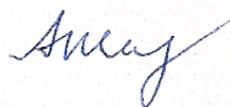
Итоги: коммуникативная стратегия дистанцирования лежит в основе либо текстов французских СМИ, либо их отдельных сверхфразовых единиц и при этом легко распознается читателем.

Студент



Паконина Алена Сергеевна

Согласовано:
Руководитель



Тарасова Анна Николаевна
доктор филологических наук,
профессор кафедры фонетики
и грамматики французского языка